



imperio

Luxury vinyl tiles

Luxusní vinylové dílce

Catalogue / Katalog

fatra

www.fatrafloor.cz



INTRODUCTION

Fatra, the Czech manufacturer of vinyl flooring, has prepared, within its own development and while using new technologies, vinyl flooring of a new type named Imperio. It is a vinyl flooring made of segments, consisting of several layers. The flooring surface is provided with a polyurethane layer that makes maintenance easier and extends its durability. Imperio is made of modern and environmentally friendly materials, contains no harmful softening agents. Its dimensional stability is achieved owing to thermostabilisation technology and the use of a dimensionally stable lower foil.

THANKS TO TECHNOLOGY THERMOSTABILISATION IMPERIO'S PROPERTIES HAVE BEEN IMPROVED:

- High dimensional stability without using glass fleece
- Increased rigidity
- Improved thermal expansion

IMPERIO'S FURTHER ADVANTAGES COMPRISE THE FOLLOWING:

- Natural appearance imitating wood
- The bigger plank's size available
- Moisture resistance
- Resistance to wear and tear and to scratches
- Very easy maintenance
- Very low noise level
- Best choice for underfloor heating
- Poses no health concerns and features antibacterial properties
- Eco-friendly – 100 % materials recycled ecologically

Imperio flooring may be used in interiors of all types, the flooring is suitable for both commercial and residential purposes. It is a high-quality wood-imitating flooring, featuring all exceptional properties of a vinyl flooring.



Společnost Fatra, český výrobce vinylových podlah, v rámci svého vlastního vývoje a za využití nových technologií připravila nový typ vinylové podlahové krytiny s názvem Imperio. Jedná se o vinylovou podlahu v dílcích, která je složena z několika vrstev. Povrch podlahy je opatřen polyuretanovou vrstvou, která usnadňuje údržbu podlahy a zvyšuje její odolnost. Podlahová krytina Imperio má moderní a ekologické materiálové složení bez přítomnosti škodlivých změkčovadel. Rozměrová stálost je u podlahy Imperio dosažena technologií termostabilizace a použitím rozměrově stabilní spodní fólie.

DÍKY TÉTO TECHNOLOGII ZÍSKALA PODLAHA IMPERIO NĚKTERÉ VYLEPŠENÉ VLASTNOSTI:

- Vysoká rozměrová stálost bez použití skelného rouna
- Zvýšená tuhost
- Zlepšení tepelné roztažnosti

MEZI DALŠÍ VÝHODY PODLAHY IMPERIO PATŘÍ:

- Přírodní vzhled imitující dřevo
- Nově k dodání i větším rozměru dílce
- Odolnost k vlhkému prostředí
- Odolnost proti poškrábání a oděru
- Velice snadná údržba
- Velmi nízká úroveň hluku
- Vhodnost pro podlahové vytápění
- Zdravotní nezávadnost a antimikrobiální vlastnosti
- Ekologičnost – 100% ekologicky recyklovatelný materiál

Podlahy Imperio je možno použít do všech typů interiérů, své uplatnění naleznou v komerční i bytové výstavbě. Zde působí dojemem kvalitní podlahy s dekorem přírodního dřeva se zachováním všech výjimečných vlastností vinylové podlahy.

Die Gesellschaft Fatra, tschechischer Hersteller der Vinyl-Fußböden, hat im Rahmen ihrer eigenen Entwicklung und unter Anwendung neuer Technologien einen neuen Typ von Vinyl-Bodenbelag mit Bezeichnung Imperio bereitgestellt. Es handelt sich um einen Bodenbelag in Teilen, bestehend aus mehreren Schichten. Die Oberfläche des Fußbodens ist mit einer PU-Schicht versehen: diese vereinfacht die Wartung des Fußbodens und erhöht dessen Beständigkeit. Der Bodenbelag Imperio zeichnet sich mit einer modernen und umwelt-schonenden Materialzusammensetzung ohne schädliche Weichmacher. Die Maßhaltigkeit wird bei dem Fußboden Imperio dank der Technologie der Thermostabilisierung und dem Einsatz einer maßhaltigen unteren Folie erreicht.

DANK DIESER TECHNOLOGIE WEIST DER FUSSBODEN IMPERIO EINIGE VERBESSERTE EIGENSCHAFTEN AUF:

- Hohe Maßhaltigkeit ohne Einsatz von Glasvlies
- Erhöhte Festigkeit
- Verbesserung der Wärmeausdehnbarkeit

UNTER ANDERE VORZÜGE DES FUßBODENS IMPERIO GEHÖREN:

- Natürliches Aussehen als Holzimitation
- Die grössere Abmessungen der Planken neu lieferbar
- Feuchtebeständigkeit
- Kratz- und Abriebfestigkeit
- Sehr leichte Installation
- Sehr niedriger Lärmpegel
- Für Bodenheizung geeignet
- Gesundheitliche Unbedenklichkeit und antimikrobielle Eigenschaften
- Umweltfreundlichkeit – Material 100 % ökologisch rezyklierbar

Die Fußböden Imperio sind für alle Interieurtypen geeignet, ihre Anwendung finden sie jedoch auch im kommerziellen Wohnbau. Hier geben sie den Eindruck eines Qualitätsfußbodens mit Naturholzdekor, alle ausnahmsweisen Eigenschaften der Vinyl-Fußböden werden jedoch erhalten.

Компания Fatra, чешский изготовитель виниловых напольных покрытий, в рамках своего собственного развития, а также при применении новых технологий, подготовила новый тип винилового напольного покрытия под названием Imperio. Речь идет о виниловом напольном покрытии, изготавливаемом в виде панелей/элементов, состоящих из нескольких слоев. На поверхность нанесен полиуретановый слой, который упрощает уход за напольным покрытием и повышает его стойкость. Напольное покрытие «Imperio» изготавливается из современных и экологичных материалов без наличия вредных пластификаторов (смягчающих средств). Постоянство размеров напольного покрытия Imperio было достигнуто с помощью технологии термостабилизации, с применением нижнего слоя пленки, обладающего стабильными размерами.

БЛАГОДАРЯ ПРИМЕНЕНИЮ ЭТОЙ ТЕХНОЛОГИИ, НАПОЛЬНОЕ ПОКРЫТИЕ IMPERIO ДОПОЛНИТЕЛЬНО ПРИОБРЕЛО НЕКОТОРЫЕ УЛУЧШЕННЫЕ СВОЙСТВА:

- Высокое постоянство размеров без применения стекловолокон
- Повышенная жесткость
- Улучшение температурного расширения/растяжимости

К ДРУГИМ ПРЕИМУЩЕСТВАМ НАПОЛЬНОГО ПОКРЫТИЯ IMPERIO ОТНОСЯТСЯ:

- Натуральный вид, имитирующий текстуру древесины
- новый формат в планках
- Устойчивость к влажной среде
- Устойчивость к истиранию
- Очень простой уход
- Очень низкий уровень шума
- Возможность применения для напольного отопления
- Безвредность для здоровья и антимикробные свойства
- Экологичность – 100 %-но экологически рециклируемый материал

Напольные покрытия Imperio можно использовать во всех типах внутренних помещений, свое применение они найдут также в коммерческих и жилых объектах. Здесь они создают впечатление высококачественного пола с текстурой и рисунком натурального дерева, причем с сохранением всех уникальных свойств винилового напольного покрытия.

La société Fatra, producteur tchèque des revêtements de sol en vinyle, a préparé un nouveau type du revêtement de sol sous le nom comercial Imperio dans le cadre de son propre développement et en utilisant de nouvelles technologies. Il s'agit d'un revêtement de sol en vinyle composé de dalles et de plusieurs couches. La surface du revêtement de sol est munie d'une couche en polyuréthane qui facilite son entretien et augmente sa résistance. Le revêtement de sol Imperio dispose d'une composition moderne et écologique de matériaux sans présence de plastifiants nocifs, il contient une grande proportion d'éléments recyclés préservant la santé humaine et aussi l'environnement. La stabilité dimensionnelle du revêtement de sol Imperio est due à la technologie de stabilisation thermique et à l'emploi d'une feuille inférieure à des dimensions stables.

GRÂCE À CETTE TECHNOLOGIE, LE REVÊTEMENT DE SOL A ACQUIS CERTAINES PROPRIÉTÉS AMÉLIORÉES:

- Stabilité dimensionnelle élevée sans utiliser aucun fibre de verre
- Rigidité améliorée
- Amélioration de la dilatation thermique

LES AUTRES AVANTAGES DU SOL IMPERIO COMPRENNENT:

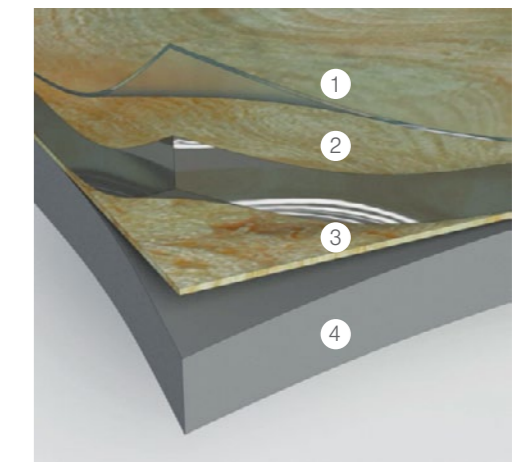
- Apparence naturelle imitant le bois
- Les nouvelles dimensions de dalles sont disponibles
- Résistance à l'humidité
- Résistance à la rayure et à l'abrasion
- Entretien très facile
- Niveau très bas du bruit
- Convient pour un plancher chauffant
- Salubrité et propriétés antibactériennes
- Protection de l'environnement – matière recyclable et écologique à 100 %

Les revêtements de sol Imperio peuvent être utilisés pour tous les types d'intérieurs, ils trouvent leur application dans la construction commerciale et résidentielle. Ils y donnent l'impression d'un plancher de haute qualité, décoré avec du bois naturel tout en gardant toutes les propriétés exceptionnelles du revêtement de sol en vinyle.



COMPOSITION / SLOŽENÍ / / ZUSAMMENSETZUNG / COCTAB / / COMPOSITION

1. **PUR Surface Treatment** / Vrstva PUR Laku /
/ PUR Oberflächenbearbeitung / PUR Отделка
поверхности / Couche de Vernis PUR
2. **Wear Layer** / Nášlapná Vrstva / Nutzschrift /
/ Прозрачный / Couche D'usure
3. **Decoration Layer** / Dekorační Vrstva /
/ Dekorationsschicht / Декоративный слой /
/ Feuille De Décoration
4. **Bottom Layer** / Spodní Vrstva / Unterschicht /
/ Нижний слой / Couche Inférieure



ECOLOGICAL PRODUCTION

Fatra, a.s. is well aware of the necessity to protect the environment and therefore it has paid enough attention to it for a long time. Its major efforts are focused on environment protection, air quality control, and energy and waste reduction. Fatra fully supports recycling of materials. Vinyl flooring production is based on high quality materials that pose no health concerns and allow easy recycling. Flooring is packed in materials that are easy to recycle. Fatra's floor coverings meet strict environmental standards and ideally comply with the concept of sustainable development. Due to its easy maintenance the vinyl flooring also contributes to high-quality and healthy environment in households and commercial environments. With our floor coverings we have been continuously reducing VOC emissions. As regards VOC emissions our floor coverings meet requirements arising from Czech, French (class A+) and Finnish (M1) standards. They have also been approved by German Building Authority (DIBt).

- High-quality materials
- 100 % product recycling
- 100 % package recycling
- Healthy environment

Společnost Fatra, a.s. si je vědoma nutnosti ochrany životního prostředí, a proto jí dlouhodobě věnuje odpovídající pozornost. Hlavními snahami je zejména ochrana životního prostředí, ochrana ovzduší a snižování spotřeby energií i odpadů. Fatra také plně podporuje koncepci recyklovatelnosti. Při výrobě vinylových podlah používáme kvalitní suroviny, které zaručují zdravotní nezávadnost a snadnou recyklovatelnost výrobku. Také obaly pro podlahové krytiny jsou vyrobeny recyklovatelných materiálů. Naše podlahoviny splňují přísné ekologické standardy a jsou ideální pro koncept trvale udržitelné výstavby. Díky své snadné údržbě navíc vinylové podlahy výrazně přispívají ke kvalitnímu a zdravému prostředí v domácnostech i komerčních prostorech. U podlahových krytin se také snažíme o neustále snižování VOC emisí. Naše podlahoviny z hlediska VOC emisí splňují požadavky jak pro tuzemský, tak i požadavky francouzského standardu (tř. A+) a finského standardu (M1). Rovněž jsou schváleny německým stavebním úřadem DIBt.

- Kvalitní suroviny
- 100% možnost recyklace produktu
- 100% recyklovatelné obaly
- Zdravé prostředí v interiéru

Die Gesellschaft Fatra, a.s. ist sich der Notwendigkeit des Umweltschutzes bewusst, aus diesem Grunde widmet sie der Umweltschonung dauerhaft eine entsprechende Aufmerksamkeit.

Unsere Bemühungen orientieren sich vor allem auf den Umweltschutz, auf den Luftschutz sowie auf die Reduzierung des Energiebedarfes und der Produktion der Abfälle. Fatra unterstützt auch voll das Konzept der Rezyklierbarkeit. Für die Herstellung der Vinyl-Fußböden setzen wir die Rohstoffe hoher Qualität, welche die gesundheitliche Unbedenklichkeit und eine einfache Rezyklierbarkeit unserer Produkte garantieren. Auch die Verpackungsmaterialien für Bodenbeläge sind aus recyklierbaren Materialien gefertigt. Unsere Bodenbeläge erfüllen strenge ökologische Standards und sind für das Konzept eines dauerhaft erhaltbaren Ausbaus verwendbar. Dank der einfachen Sauberhaltung tragen die Vinyl-Fußböden wesentlich zu einer gesunden Qualitätsumgebung im Haushalt sowie in Geschäftsräumen bei. Bei den Bodenbelägen ist unser Ziel, die VOC-Emissionen zu reduzieren. Was die VOC-Emissionen betrifft, erfüllen unsere Bodenbeläge die Anforderungen sowohl des inländischen Marktes, als auch die Ansprüche des französischen (Klasse A+) und jene des finnischen Standards (M1). Sie wurden ebenfalls durch das deutsche Bauamt DIBt genehmigt.

- Qualitätsrohstoffe
- 100 %-Möglichkeit der Produktrezyklierung
- 100 % rezyklierbare Verpackungen
- Gesunde Umgebung im Innenraum

Компания АО «Fatra» понимает необходимость охраны окружающей природной среды, поэтому уже длительное время она обращает соответствующее внимание на этот аспект. Главным стремлением является, прежде всего, охрана окружающей природной среды, охрана атмосферы, а также снижение потребления энергии и производства отходов. Компания «Fatra» также полностью поддерживает концепцию рециклируемости. При изготовлении виниловых напольных покрытий мы используем высококачественное исходное сырье, которое гарантирует безвредность изделий для здоровья и возможность их последующего рециклирования. Упаковки для напольных покрытий также изготовлены из рециклируемых материалов. Наши напольные покрытия соответствуют всем строгим экологическим стандартам, и являются идеальным решением для концепции построек, которые необходимо постоянно поддерживать в хорошем состоянии. Кроме того, благодаря простому уходу виниловые напольные покрытия вносят значительный вклад в создание качественной и здоровой среды в жилых и коммерческих помещениях. При изготовлении напольных покрытий мы также стремимся к постоянному снижению выделения содержащихся летучих органических соединений (VOC-эмиссия). С точки зрения VOC-эмиссии наши напольные покрытия соответствуют, как чешским требованиям, так и требованиям французского стандарта (класс A+) и финского стандарта (M1). Они также утверждены немецким институтом строительной техники (DIBt).

- Высококачественное исходное сырье
- 100 %-ая возможность рециклирования изделий
- 100 %-ая возможность рециклирования упаковок
- Здоровая среда во внутренних помещениях



La société Fatra, a.s., est consciente de la nécessité de protéger l'environnement c'est pourquoi elle prête une attention de longue durée et respective à la protection de l'environnement. Ses efforts principaux consistent surtout dans la protection de l'environnement, dans la protection de l'atmosphère et dans la réduction de la consommation énergétique et dans celle des déchets. La société Fatra soutient pleinement la conception du recyclage. En fabriquant des revêtements de sol en vinyle, nous utilisons les matières premières de haute qualité qui garantissent la salubrité à le recyclage facile de notre produit. Même les emballages destinés à ces revêtements de sol sont faits de matériaux recyclables. Nos matériaux des revêtements de sol sont conforme aux strictes normes internationales et sont idéaux pour le concept de construction durable. Grâce à leur entretien facile, les revêtements de sol en vinyle assurent aussi considérablement un environnement sain et de haute qualité dans des ménages et locaux commerciaux. En cas de revêtements de sol, nous essayons de réduire sans cesse les émissions COV. En ce qui concerne les COV, nos matériaux des revêtements de sol satisfont non seulement aux exigences des normes tchèques mais aussi celles des normes françaises (catégorie A+) et finlandaises (M1). Ils ont été homologués par l'autorité du bâtiment en Allemagne DIBt.

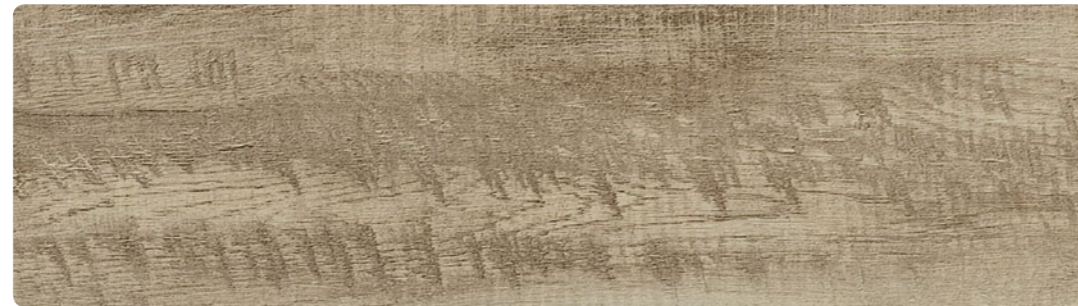
- Matières premières de haute qualité
- Possibilité de recycler le produit à 100 %
- Emballages recyclés à 100 %
- Environnement salubre de l'intérieur

ALGERIAN OAK

Dub Alžírský
Algerische Eiche
Дуб Алжирский
Chêne Algérien



20501-1



Its striking finish and colourfully balanced texture allow it to look good in rather large and frequently used rooms such as entrance halls. This is also where you will appreciate its use. It can be also laid in moderately furnished rooms.

Výrazné katrování a barevně vyvážená textura nejlépe vyniknou při použití ve větších a hojně využívaných místnostech, například vstupních halách. Zde také oceníte její praktičnost. Další umístění se nabízí ve střízlivěji laděných interiérech.

Markante Behandlung mit Cutter und ausgewogene Struktur treten vor allem bei Anwendung in größeren und viel benutzten Räumen, zum Beispiel in den Eingangshallen, hervor. Hier kann man auch den praktischen Charakter des Fußbodens schätzen. Eine weitere Anwendung kommt auch in den nüchtern gestalteten Innenräumen in Frage.

Выразительное структурирование рисунка и гармонично подобранные цветовые решения лучше всего раскроются в просторных и наиболее интенсивно используемых помещениях, например, в холлах при входе. Здесь вы также сможете оценить и практичность напольного покрытия. Другие места для использования предлагается в более строго оформленных внутренних помещениях.

Une apparence décapée accentuée et une texture équilibrée en couleurs permettent de ressortir au revêtement dans des pièces grandes et fréquemment utilisées, telles que des salles d'entrée. Vous pourrez y apprécier leur caractère pratique. Une autre possibilité de leur utilisation s'offre dans des intérieurs à un design très simple et sobre.



PORTUGESE OAK

Dub Portugalský

Korkeiche

Дуб Португальский

Chêne Faginé



20501-2



This visually solid flooring will be appreciated by those who love contrasts. Its dark mahogany wood shades fit in with rather large spaces where they create an atmosphere of luxury that invites you to sit down and have a rest. For your interiors you had better choose whitish, dark or other striking colours instead of large white walls or accessories.

Vizuálně hutnou krytinu ocení milovníci kontrastů. Její tmavé mahagonové odstíny se hodí do větších prostor, kde vytvoří atmosféru luxusu, který vyzývá k posezení. Do interiéru však místo intenzivně bílých stěn či doplňků zvolte raději bělavou, tmavou či jinak výraznou barvu.

Ein visuell dichter Belag wird sicher von den Freunden der Kontraste geschätzt werden. Seine dunklen Mahagonifarbttöne sind für größere Räume geeignet, wo damit eine Luxusatmosphäre entsteht, welche zum Beisammensein lädt. Für den Innenraum empfehlen wird jedoch, anstatt von intensiv weißen Wänden oder Zubehörtücken einen weißlichen, dunklen oder einen anderen markanten Farbton zu wählen.

Напольное покрытие очень насыщенного цвета оценят поклонники контрастов. Его темные оттенки красного дерева хорошо подходят для больших помещений, в которых они создают атмосферу роскоши, предлагающую там приятно отдохнуть. Однако для внутренних помещений, вместо интенсивно-белых стен или дополнительных элементов, лучше выбрать беловатый, темный или другой выразительный цвет.

Ceux qui aiment des couleurs contrastées apprécient ce revêtement dense à vue. Ses nuances d'acajou foncé conviennent surtout pour de grandes espaces où vous êtes encouragés à vous asseoir pour s'offrir un milieu de luxe. Mais choisissez plutôt une couleur blanchâtre ou foncée pour vos murs et accessoires d'intérieur au lieu de préférer les murs ou les accessoires en couleur blanche et brillante.



PYRENEAN BEECH

Buk Pyrenejský
Pyrenäen-Eiche
Бук Пиренейский
Hêtre Des Pyrénées



20502-1



This flooring is a major element in any interior. Due to its colour design the flooring creates a pleasant atmosphere in both your bedrooms and living rooms, and thus making you feel comfortable. It goes best with dark furniture, however, it goes well with white too.

Použitím této podlahy vnesete do interiéru výrazný prvek. Barevná kombinace ji předurčuje k vytváření příjemné atmosféry v ložnicích či společenských prostorách, kde se chcete cítit uvolněně. Nejlépe se vzájemně doplňují s tmavým nábytkem, ale přitažlivě bude vypadat i bílé lakování.

Der Einsatz dieses Fußbodens trägt ein prägendes Element in den Innenraum ein. Dank der Kombination seiner Farbtöne ist der Fußboden zur Gestaltung einer angenehmen Atmosphäre in den Schlafzimmern sowie in den Gesellschaftsräumen vorbestimmt, wo man sich wirklich entspannt fühlen will. Es ist empfehlenswert, diesen Fußboden mit dunkelfarbigen Möbeln zu kombinieren, aber auch weiß lackierte Stücke werden sehr anziehend aussehen.

Используя этот тип напольного покрытия, вы внесете во внутренние помещения выразительный элемент. Цветовая комбинация создает приятную атмосферу в спальнях или в общих помещениях, в которых вы хотите чувствовать себя комфортно. Этот тип напольного покрытия лучше всего сочетается с темной мебелью, однако с ним будет привлекательно смотреться и белая лакированная мебель.

En utilisant ce revêtement vous apportez un élément distinctif à votre intérieur. Ses combinaisons de couleurs le prédisposent à créer une ambiance agréable dans votre chambre à coucher ou dans des locaux de réunion où vous voulez vous sentir à l'aise. Elles vont bien avec des meubles en couleur foncée mais elles semblent attrayantes aussi en cas de leur vernissage blanc.



CALIFORNIA OAK

Dub Kalifornský
Kalifornische Schwarzeiche
Дуб Калифорнийский
Chêne De Californie



20503-1



Its texture with sand shades will leave you fascinated at first glance. It goes very well with furniture and accessories of striking colours such as black, red and white. Owing to this combination you can create an aesthetically interesting room that refers to its owner's style

Textura opatřená pískovými odstíny zaujme každého přichozího hned na první pohled. Velmi dobře si rozumí s nábytkem a doplňky výrazných barev, jako jsou černá, červená, bílá. Díky takovéto kombinaci dokážete vytvořit esteticky výrazný pokoj odkazující na stylowner's majitele

Die sandfarbige Textur fesselt jeden Ankommenden schon auf den ersten Blick. Sie lässt sich sehr gut mit einem Möbel und Zubehör kräftiger Farben, wie zum Beispiel schwarz, rot, weiß, abstimmen. Dank dieser Kombination kann ein ästhetisch markanter Innenraum entstehen, der auf die Eigenart seines Inhabers hinweist.

Текстура, имеющая песочные оттенки, с первого взгляда привлечет внимание каждого входящего. Очень хорошо сочетается с мебелью и дополнительными элементами таких выразительных цветов, как черный, красный или белый. Благодаря такому сочетанию это напольное покрытие может создать эстетически выразительное помещение, отражающее чувство стиля своего владельца.

La texture munie de nuances de sable captive l'attention de toute personne qui entre à première vue. Elle se marie très bien avec des meubles ou des accessoires en couleurs voyantes, telles que le noir, le rouge ou le blanc. Grâce à cette combinaison, vous êtes en mesure de créer une chambre dont l'impression esthétique trahit le goût de style de son propriétaire.



AMERICAN LARCH

Modřín Americký

Ostamerikanische Lärche

Лиственница Американская

Mélèze Laricin



20504-1



The fresh imitation of ship box planks gives your room an exotic and creative atmosphere. You can use it in studies, tea rooms, libraries, or children's rooms. We recommend that these rooms should have enough plants, flowers and natural materials.

Neotřelá imitace prken lodních beden přizve do pokoje exotickou a tvůrčí atmosféru. Využít ji proto můžete ve studovnách, čajovnách, knihovnách, pracovnách i dětských pokojích. Do místnosti doporučujeme zakomponovat dostatek zeleně a přírodních materiálů.

Die ungewöhnliche Imitation der Bretter von Schiffkisten führt ins Zimmer eine exotische und kreative Atmosphäre herein. Sie lässt sich deshalb in den Studienräumen, Teestuben, Leseräumen, Arbeitszimmern und Kinderzimmern erfolgreich einsetzen. Wir empfehlen es, in den Raum auch ausreichendes Grün und natürliche Materialien einzukomponieren.

Оригинальная имитация досок из корабельных ящиков создаст в помещении экзотическую и творческую атмосферу. Поэтому такой вариант можно использовать в учебных залах, чайных, библиотеках, рабочих кабинетах и детских комнатах. Мы рекомендуем добавить в помещение достаточное количество зеленых растений и предметов из натуральных материалов.

Une imitation inhabituelle des planches des caisses maritimes invite une ambiance exotique et créatrice dans votre chambre. Il convient de l'utiliser dans des salles d'études, salons de thé, bibliothèques, cabinets de travail ou chambres pour enfants. Nous recommandons d'ajouter des plantes et des matériaux naturels dans ces pièces.



CORSICAN CHESTNUT

Kaštan Korsický
Korsika-Kastanienbaum
Каштан Корсиканский
Châtaignier de Corse



20505-1



Its timeless light pattern and fine texture will accentuate every original interior. Along with dark furniture it will give every room an elegant air and pure style. You can choose it for living rooms or modern offices.

Nadčasový světlý vzor s jemnou texturou zvýrazní každý osobitý interiér. Společně s tmavým nábytkem dodá místnosti eleganci a stylovou čistotu. Zvolit jej můžete do obývacích pokojů či moderních kanceláří.

Das überzeitliche helle Muster mit feiner Textur ist imstande, jeden originellen Innenraum zu betonen. Gemeinsam mit dunklem Möbel verleiht das Muster dem Raum die Eleganz und Stilreinheit. Es kann sowohl für Wohnzimmer, als auch für moderne Büros gewählt werden.

Никогда не выходящий из моды классический светлый рисунок с тонкой текстурой еще больше подчеркнет индивидуальность любого интерьера. В сочетании с темной мебелью это напольное покрытие придаст помещению элегантность и чистоту стиля. Вы можете выбрать его для гостиных или для оформления офисов в современном стиле.

Un motif clair éternel avec une texture fine peuvent accentuer tout intérieur spécifique. Il donne de l'élégance et de la pureté de style avec des meubles en couleur foncée. Vous pouvez en choisir pour votre salle de séjour ou pour votre bureau moderne.



RHINELAND OAK

Dub Porýnský
Eiche Quercus Rhenana
Дуб Рейнский
Chêne du Rhin Supérieur



20505-2



Decent finish as well as texture of your floor will be freshened up with grey shades which are suitable for pure style interiors. We recommend that you consider their use in studies, meeting rooms, living rooms or kitchens.

Decentní katrování i texturu podlahy oživují šedé odstíny, které jsou vhodné do stylově čistých interiérů. Doporučujeme zvážit jejich použití v pracovnách, zasedacích místnostech, obývacích pokojích či kuchyních.

Die dezente Behandlung mit Cutter und die Textur des Fußbodens werden durch graue Farbtöne belebt, die für in einem reinen Stil gestaltete Innenräume geeignet sind. Wir empfehlen es, deren Einsatz in Arbeitszimmern, in Sitzungssälen, in Wohnzimmern oder Küchen zu erwägen.

Деликатное структурирование и текстура напольного покрытия оживляют серые оттенки, которые хорошо подходят для строгого стиля интерьера. Мы рекомендуем использование этого напольного покрытия в рабочих кабинетах, помещениях для заседаний, гостиных и кухнях.

Les nuances de gris appropriées pour des intérieurs de style raniment une apparence décente de découpage et une texture du revêtement de sol. Nous recommandons de considérer leur utilisation dans vos cabinets de travail, salles de séances, salles de séjour ou bien dans vos cuisines.

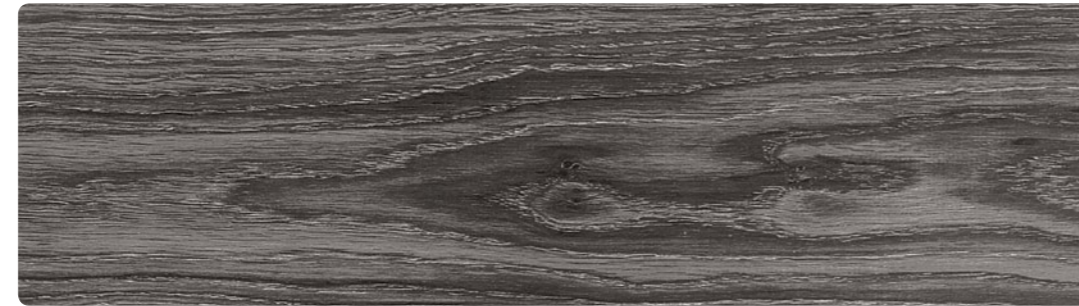


BLACK SEA OAK

Dub Černomořský
Armenische Eiche
Дуб Черноморский
Chêne Pontique



20506-1



Black and white and pure texture are suitable for such interiors where emphasis is put on design. It is especially black or white furniture and chrome-plated and glass accessories that will be highlighted against its colour background. The room will be emphasised with strikingly colourful accessories or ornamental wallpaper.

Černobílá kombinace a čistá textura vhodně doplní interiéry s důrazem na design. Na jejím podkladu vynikne, společně s chromovanými a skleněnými doplňky, zejména černý či bílý nábytek. Místnosti dodejte výraz důraznými barevnými doplňky či ornamentální tapetou.

Die schwarz-weiße Kombination und die reine Textur sind imstande, die Innenräume mit Nachdruck auf Design gut zu ergänzen. Auf diesem Untergrund hebt sich ausgezeichnet ein schwarzes oder weißes Möbel ab, ggf. mit verchromtem Zubehör. Der Raum kann mit farbig deutlichen Accessoires oder mit einer orientalischen Tapete betont werden.

Черно-белое сочетание цветов и чистая текстура хорошо дополняют интерьеры, оформленные с продуманным дизайном. На таком фоне вместе с хромированными и стеклянными элементами будет хорошо смотреться, главным образом, черная или белая мебель. Помещение можно сделать еще более выразительным, добавив в него цветные дополнительные элементы или обои с орнаментным рисунком.

La combinaison du blanc et du noir et une texture pure peuvent compléter des intérieurs où l'on accentue leur design. Ce sont des meubles noirs ou blancs qui peuvent se distinguer sur ce fond avec leurs accessoires en chrome ou en verre. L'apparence de la pièce peut être accentuée encore avec des accessoires en couleur ou avec des papiers peints ornementaux.



AUSTRIAN OAK

Dub Rakouský

Zerreiche

Дуб Австрийский

Chêne Chevelu



20507-1



Its natural shades of yellow will bring warmth and traditional spirit into the room. Living rooms, halls and dining rooms will become cosier. In addition to the ivory shade you can fit it well with dark interior decorations.

Přirozené žlutohnědé barevné ladění vpustí do místnosti teplo a ducha tradice. Obývacím pokojům, halám či jídelnám tím dodá útulný dojem. Kromě odstínu slonové kosti se k němu hodí použít i tmavé interiérové prvky.

Eine natürliche gelbbraune Farbgestaltung lässt die Wärme und den Geist der Tradition in den Raum herein. Die Wohnzimmer, Hallen oder Speiseräume bekommen damit einen behaglichen Eindruck. Diese Farbgestaltung lässt sich nicht nur mit Elfenbeintönen, sondern auch mit dunklen Möbelstücken kombinieren.

Натуральная желто-коричневая цветовая гамма привнесет в помещение ощущение тепла и дух традиционности. Поэтому она придаст гостиным, холлам или столовым такое ощущение уюта. Помимо оттенка слоновой кости, с этим напольным покрытием хорошо сочетаются и темные элементы интерьера.

La syntonisation naturelle des couleurs jaune et brune fait entrer de la chaleur et de l'esprit traditionnel dans vos pièces. Elles donnent une impression de l'ambiance confortable à vos salles de séjour, d'entrée ou à manger. Avec ces couleurs il convient d'utiliser des éléments d'intérieur foncés ou ceux en couleur d'ivoire.



CASPIAN MAPLE

Javor Kaspický
Balkan-Ahorn
Клен Каспийский
Érable De La Caspienne



20508-1



This fine pattern creates a very optimistic atmosphere. Its light texture combined with walls of a similar shade will give the optical illusion of a larger space and bring light to it. You can also choose white furniture, however, you should never be afraid to use yellow or orange to freshen up your interior.

Tento velmi jemný vzor dokáže vytvořit optimistické prostředí. Světlá textura v kombinaci s podobně barevně laděnými stěnami opticky zvětší a provzdusní místnost. Zvolit můžete i bílý nábytek, ale rozhodně se nebojte interiér oživit ještě žlutou či oranžovou barvou.

Dieses sehr feine Muster kann eine sehr optimistische Umgebung schaffen. Eine helle Textur, kombiniert mit ähnlich farbig abgestimmten Wänden, kann den Raum optisch vergrößern und luftig machen. Man kann auch weiße Möbel wählen, man muss jedoch keine Angst vor der gelben oder orangen Farbe haben, denn diese können den Raum deutlich auffrischen.

Этот очень тонкий рисунок умеет создавать оптимистическую обстановку. Светлая текстура в сочетании со стенами, оформленными в подобной цветовой гамме, оптически увеличивает помещение и делает его наполненным воздухом. Вы можете выбрать и белую мебель, однако вам решительно не стоит бояться еще более оживить интерьер, добавив в него желтые или оранжевые тона.

Ce motif très fin permet de créer un milieu optimiste. La texture claire en combinaison avec des murs à couleurs pareilles augmente et donne de l'air à votre pièce. Vous pouvez choisir aussi des meubles en couleur blanche mais n'ayez pas peur de ranimer l'intérieur en y utilisant des couleurs jaunes ou oranges.



TECHNICAL PARAMETERS / TECHNICKÉ PARAMETRY / TECHNISCHE PARAMETER / ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ / TECHNIQUE PARAMÈTRES

	Norm / Norma / Norme / / Стандарт / Norme	Unit / Jednotka / Einheit / / Единица / Unité	Value / Hodnota / Wert / / Значение / Valeur	
Size / Rozměr / Dimension / Размер / Dimension	EN 427	mm	900 × 150 1200 × 180	
Thickness / Tloušťka / Gesamtdicke / Толщина / Épaisseur	EN 428	mm	2,0	2,5
Wear layer thickness / Tloušťka nášlapné vrstvy / Nutzschichtdicke / Толщина ходового слоя / / Épaisseur de la couche d'usure	EN 429	mm	0,3	0,55
Rectangularity / Pravoúhlost / Rechtwinkligkeit / Прямоугольность / Orthogonalité	EN 427	mm	≤ 0,35 × ≤ 0,25	
Residual indentation / Trvalá deformace / Resteindruck / Остаточная деформация / / Déformation permanente	EN 433	mm	≤ 0,1	
Dimensional stability / Rozměrová stálost / Dimensionsstabilität / Постоянство размеров / / Stabilité des dimensions	EN 434	%	≤ 0,25	
Area weight / Plošná hmotnost (informativní) / Flächengewicht / Масса единицы площади / / Total du poids à la superficie	EN 430	kg/m ² Кг / Кв М	3,3	4,0
Colour fastness to artificial light / Stálobarevnost při umělém osvětlení / Lichtechtheit / / Светостойкость / Teinte de la couleur à la lumière artificielle	EN ISO 105-B02 (method 3)	Degree / Stupeň / Grad / / Класс / Degré	min. 6	
Flexibility / Ohebnost / Flexibilität / Гибкость / Souplesse	EN 435 (method A)	Ø Former diameter (mm) Ø Trnu (mm) Ø Kerndurchmesser (mm) Ø диаметр (мм) Ø calibre initial (mm)	20	
Flammability / Reakce výrobku na oheň / Brandverhalten / Горючесть / Inflammabilité	EN 13501 - 1	Degree / Stupeň / Grad / / Класс / Degré	B _{s1}	
Anti-slipping / Protikluznost / Rutschfestigkeit / Противоскользкие характеристики / / Anti dérapant	ČSN 744507 DIN 51130	-	μ ≥ 0,6 R 10	
Castor chair resistance / Vliv kolečkové židle / Stuhlrollenbeanspruchung / / Устойчивость к роликовым стульям / Résistance aux sièges sur roulettes	EN 425	-	Meets / vyhovuje / entspricht / / соответствует / convientà	
Floor heating / Podlahové topení / Flusbodenheizung / Для полов с подогревом / / Chauffage au sol	-	-	Meets / vyhovuje / entspricht / / соответствует / convientà	
Areas of application / Oblast použití / Anwendungsbereich / Область применения / / Espaces d'application	EN 649, EN 685	-	21-23 31	21-23 31-33 41-42
Resistance to bacteria / Odolnost proti bakteriím / Bakterienbeständigkeit / / Стойкость к бактериям / Résistance aux bactéries	EN 846	-	Meets / vyhovuje / entspricht / / соответствует / convientà	

PACKING / BALENÍ / VERPACKUNG / УПАКОВКА / EMBALLAGE

Dimension / / Rozměr (mm)	Piece number in cardboard box / / Počet ks v kartonu		Volume in cardboard box / Množství v kartonu (m ²)		Informative volume of cardboard box / / Informativní hmotnost kartonu (kg)	
	tl. 2,0 mm	tl. 2,5 mm	tl. 2,0 mm	tl. 2,5 mm	tl. 2,0 mm	tl. 2,5 mm
900 × 150	32	26	4,32	3,51	14,3	14,0
1200 × 180	20	16	4,32	3,46	14,3	13,9

ALGERIAN OAK 20501-1



PORTUGESE OAK 20501-2



PYRENEAN BEECH 20502-1



CALIFORNIA OAK 20503-1



AMERICAN LARCH 20504-1



CORSICAN CHESTNUT 20505-1



RHINELAND OAK 20505-2



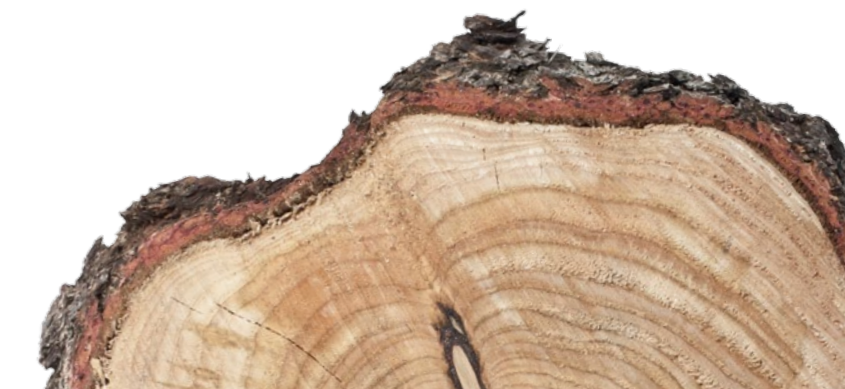
BLACK SEA OAK 20506-1



AUSTRIAN OAK 20507-1



CASPIAN MAPLE 20508-1





Distributor / Distributeur / Распределитель / Distributeur:

www.fatrafloor.cz

fatra

Fatra, a. s., třída Tomáše Bati 1541, 763 61 Napajedla, Czech Republic
Tel.: +420 577 501 111, e-mail: podlahy@fatra.cz, floor@fatra.cz | www.fatra.cz

